

Naziv kvalifikacije za dvopredmetni studij

Prozor *Naziv kvalifikacije za dvopredmetni studij* namijenjen je visokim učilištima koja izvode nastavu na dvopredmetnim studijima.

i Podatak o dvopredmetnim studijima, evidentira se u modulu *Studiji i studenti*, izbornik *Nastavni program*, prozor *Elementi strukture studija*. U navedenom je prozoru potrebni evidentirati dvopredmetne studije s parametrom 'Upisuje se paralelno s drugim elementom' postavljenim na 'Da', kako bi omogućili da se jednim upisnim listom upisuje proizvoljna kombinacija 2 studija.

Prozor se pokreće odabirom izbornika *Završetak studija*, te opcije *Naziv kvalifikacije za dvopredmetni studij*.

The screenshot shows a software window titled "Naziv kvalifikacije za dvopredmetni studij". It features a sidebar on the left with "Akcije" (Unesi (F8), Izmijeni (F9), Obriši (F3), Dohvati (F7), Prihvati (F10), Odbaci (ESC)) and "Aktivno polje" (Izreži (Ctrl+X), Kopiraj (Ctrl+C), Nalijepi (Ctrl+V)). The main area is divided into two columns for "Prvi stručni naziv" and "Drugi stručni naziv". Each column contains fields for "Visoko učilište", "Šifra i kratica", "Naziv (M)", "Naziv (Ž)", "Razina i vrsta studija", "Jezik", "Kratica kvalifikacije", "Naziv kvalifikacije (M)", and "Naziv kvalifikacije (Ž)". The "Razina i vrsta studija" field has a dropdown menu. The "Jezik" field has a dropdown menu. The "Kratica kvalifikacije" field has a text input. The "Naziv kvalifikacije (M)" and "Naziv kvalifikacije (Ž)" fields have text inputs. The status bar at the bottom right shows "1 / 1128".

Slika 1. Prozor Naziv kvalifikacije za dvopredmetni studij

U ovom se prozoru definiraju nazivi kvalifikacija za sve kombinacije stručnih/akademykih naziva koji se stječu na dvopredmetnim studijima, ovisno o jeziku.

Tako definirani nazivi kvalifikacija za pojedini jezik koriste se na standardnim dopunskim ispravama o studiju koje se na tom jeziku izdaju kroz ISVU (Generator dopunskih isprava o studiju, svjedodžbi i diploma), na potvrđama o završetku studija (stečenom stručnom/akademykom nazivu) i potvrđama o upisu na tom jeziku, za studente koji su završili studij. Potrebno ih je definirati samo za one kombinacije stručnih/akademykih naziva za koje uobičajeni ispis stečene dvopredmetne kvalifikacije na tim dokumentima nije u skladu s potrebama visokog učilišta.

U prozoru Naziv kvalifikacije za dvopredmetni studij vidljivi su podaci o evidentiranim stručnim nazivima kao i kombinacija koja će se ispisivati na dokumentima vezanim uz završetak studija studenta.

- Podaci o stručnom nazivu
- Podatak o razini studija
- Podatak o nazivu kvalifikacije na hrvatskom, odnosno stranom jeziku

Na ovoj stranici:

- [Podaci o stručnom nazivu](#)
- [Evidencija podataka u prozoru](#)

Podaci o stručnom nazivu

Slika 2. Podaci o stručnim nazivima na hrvatskom jeziku

U prozoru Naziv kvalifikacije za dvopredmetni studij vidljivi su sljedeći podaci:

Visoko učilište: Šifra i naziv visokog učilišta na kojem korisnik ima dozvolu za rad.

Prvi stručni naziv

Šifra i kratica: Šifra i kartica ranije evidentiranog stručnog naziva koje visoko učilište koristi. Svi su ti podaci već evidentirani u prozoru [Stručni naziv](#).

Naziv (M): Stručan naziv za muški spol

Naziv (Ž): Stručan naziv za ženski spol

Razina i vrsta studija: Razina i vrsta studija na kojoj se ostvaruje stručni naziv

Slika 3. Podaci o stručnim nazivima na engleskom jeziku

Također, prikazani su podaci o nazivu kvalifikacije na engleskom jeziku. Svi su ti podaci već evidentirani u prozoru [Stručni naziv](#).

Jezik: podatak o jeziku za koji je anveden naziv

Kratica kvalifikacije: podatak o kratlici kvalifikacije.

Naziv (M): Stručan naziv za muški spol

Naziv (Ž): Stručan naziv za ženski spol



Primjer:

Za stručne nazive: *sveučilišni prvostupnik (baccalaureus) filozofije*, *kratica: univ. bacc. phil.* i *sveučilišni prvostupnik (baccalaureus) povijesti*, *kratica: univ. bacc. hist.* uobičajeni ispis stečene dvopredmetne kvalifikacije na hrvatskom jeziku bi bio: *sveučilišni prvostupnik (baccalaureus) filozofije* i *sveučilišni prvostupnik (baccalaureus) povijesti*, *kratica: univ. bacc. phil. et univ. bacc. hist.*

Visoko učilište kojem takav ispis ne odgovara moglo bi definirati naziv kvalifikacije na hrvatskom jeziku ovako:
sveučilišni prvostupnik (baccalaureus) filozofije i povijesti, *kratica: univ. bacc. phil. et hist.*

Ovdje je potrebno naglasiti da je **bitan redoslijed naziva** (koji naziv je prvi, a koji drugi po redu). Ako student završava studij 1 i studij 2 na kojima se stječu nazivi naz1 i naz2 (prvi naziv je naz1, a drugi naziv je naz2), mora postojati naziv dvopredmetne kvalifikacije upravo za kombinaciju naziva u redoslijedu naz1, naz2, kako bi se na dokumentima ispisala željena vrijednost. Kad ne bi postojao tako definirani naziv, već npr. samo naziv za kombinaciju naziva u redoslijedu naz2, naz1, na dokumentima bi se ispisao uobičajeni, a ne željeni naziv.

Evidencija podataka u prozoru

Evidencija poataka u prozoru vrlo je jednostavna jer se dohvaćaju već ranije evidentirani podaci. Smao je bitno obratiti pažnju na redoslijed navođenja stručnih naziva.

Nakon pokretanja akcije dohvata te unosa šifre visokog učilišta, u polju šifra i kratica potrebno ili je unijeti šifru stručnog naziva, ili se može koristiti pomoćnim tablicama.

The screenshot shows a software window titled "Naziv kvalifikacije za dvopredmetni studij". On the left is a sidebar with two sections: "Akcije" (Actions) and "Aktivno polje" (Active field). The "Akcije" section contains icons and labels for "Unesi (F8)", "Izmijeni (F9)", "Obriši (F3)", "Dohvati (F7)", "Prihvati (F10)", and "Odbaci (ESC)". The "Aktivno polje" section contains icons and labels for "Izreži (Ctrl+X)", "Kopiraj (Ctrl+C)", and "Nalijepi (Ctrl+V)". Below these is a "Pomoć" (Help) section with a question mark icon and the text "Upute za rad (F1)". The main area of the window contains several input fields and labels: "Visoko učilište" (University), "Prvi stručni naziv" (First professional name), "Drugi stručni naziv" (Second professional name), "Šifra i kratica" (Code and abbreviation) with the value "744" and "univ. bacc. archeol.", "Naziv (M)" (Name (M)) with the value "sveučilišni prvostupnik (baccalaureus) arheologije", "Naziv (Ž)" (Name (F)) with the value "sveučilišna prvostupnica (baccalaurea) arheologije", "Razina i vrsta studija" (Level and type of study) with the value "3" and "preddiplomski", "Jezik" (Language), "Kratica kvalifikacije" (Abbreviation of qualification), "Naziv kvalifikacije (M)" (Name of qualification (M)), and "Naziv kvalifikacije (Ž)" (Name of qualification (F)). A context menu is open over the "Drugi stručni naziv" field, showing options: "Lista - Drugi stručni naziv", "Izreži (Ctrl+X)", "Kopiraj (Ctrl+C)", and "Nalijepi (Ctrl+V)". At the bottom of the window, there is a "Započet unos" (Start entry) button.

Slika 4. Unos podataka o stručnim nazivima

Kad smo evidentirali sve željene podatke; prvi i drugi stručni naziv te podatak kako se naziv ispisuje na stranom jeziku, potrebno je potvrditi akciju.